

**Herzlich willkommen in Winterthur = Cordiale  
bienvenue à Winterthur ; Einladung zur 77.  
Delegiertenversammlung des Verbandes  
Schweizerischer Vereine für Pilzkunde =  
Invitation à la 77e assemblée des délégués de  
l'union suisse des sociétés mycologiques**

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Schweizerische Zeitschrift für Pilzkunde = Bulletin suisse de  
mycologie**

Band (Jahr): **73 (1995)**

Heft 2

PDF erstellt am: **17.07.2024**

**Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

**Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



## VEREIN FÜR PILZKUNDE WINTERTHUR

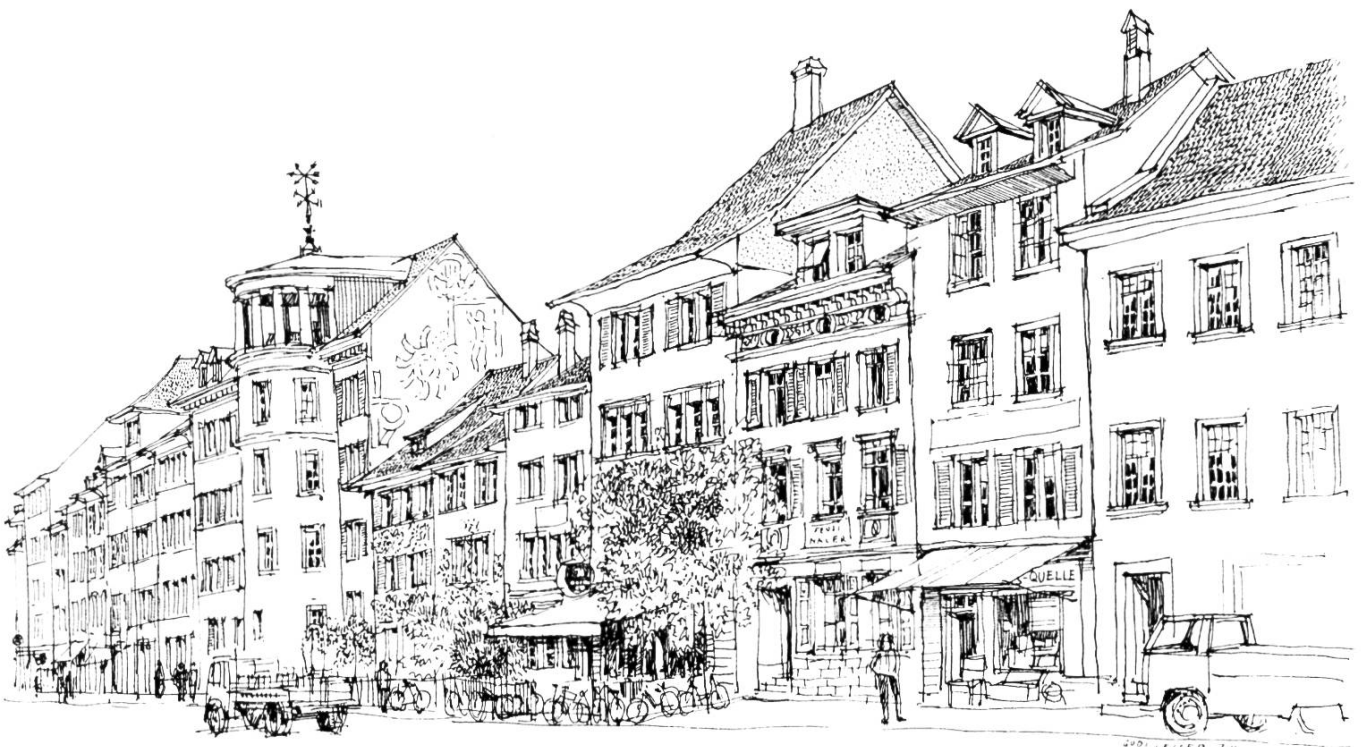
### Herzlich willkommen in Winterthur

#### Entdecken Sie Winterthur!

Bereits im Jahr 294 wird unsere heutige Stadt als römisches Kastell unter dem Namen Vitudurum erwähnt. Im 12. Jahrhundert besaßen die Grafen von Kyburg Niederwinterthur. Nach wechselnden Besitzern wurde die Stadt 1467 an Zürich verpfändet. Heute ist Winterthur mit rund 90 000 Einwohnern die zweitgrösste Stadt des Kantons Zürich.

Unsere Stadt ist eine nähere Bekanntschaft wert; was es doch alles zu entdecken gibt! Manchmal ganz im verborgenen, erst beim genaueren Hinsehen offenbart sie ihre Reize. Da warten zum Beispiel Museen, die weltberühmte Gemäldegalerie Oskar Reinhart, die Sammlung am Römerholz, ein Münzkabinett, eine Uhrensammlung oder das Technorama darauf, entdeckt zu werden. Auch befinden sich hier ein Konservatorium sowie ein Musikkollegium, gegründet im Jahre 1629, also schon vor bald 400 Jahren. Die Industrie geniesst Weltruf, man denke an Sulzer, Rieter oder die Schweiz. Lokomotiv- und Maschinenfabrik, um nur einige zu nennen. Vielfältige Möglichkeiten für Sport und Freizeit findet der Besucher ebenso wie ein grosses Angebot an kulturellen Veranstaltungen.

Winterthur wird auch gerne die Gartenstadt genannt. Zu Recht, reckt die Natur doch ihre Finger bis in den Stadtkern vor. Schöne Alleen, prächtige Parkanlagen findet man hier ebenso wie die vielen gepflegten privaten Gärten.



Winterthur liegt eingebettet in sanften grünen Hügeln; unzählige Wanderwege führen uns in kürzester Zeit in die prächtigen Wälder, wo wir auch eine artenreiche Pilzflora vorfinden.

### **75 Jahre Verein für Pilzkunde Winterthur**

Unser Verein wurde 1920 von 11 Mitgliedern gegründet. Heute zählen wir etwa 60 Aktiv- und Passivmitglieder.

Unser abwechslungsreiches Programm bietet jedem etwas, und die Veranstaltungen werden rege besucht.

1988 führten wir die Schweizerische Pilzbestimmertagung und 1992 die Vapkotagung durch, jeweils mit grossem Erfolg.

Anlässlich unseres Jubiläums laden wir Sie, verehrte Delegierte, zur diesjährigen schweizerischen Delegiertenversammlung nach Winterthur ein und hoffen, dass Sie sich wieder bei uns wohlfühlen werden.

Die Präsidentin: A. Wehrli

Illustrationen: In der Altstadt – Stadthaus – die Alte Kaserne (Zeichnungen von Godi Leiser)

## **Cordiale bienvenue à Winterthur**

### **Venez à la découverte de Winterthur!**

C'est en l'an 294 de notre ère que notre ville est déjà mentionnée, sous le nom de Vitodurum; c'est alors un *castellum* romain. Au douzième siècle, Niederwinterthur est une possession des comtes de Kyburg. Après plusieurs changements de propriétaires, elle est remise en gage à la ville de Zurich en 1467. Aujourd'hui, avec 90 000 habitants en chiffres ronds, Winterthur est la deuxième ville du canton.

Notre cité mérite d'être connue de plus près: il s'y trouve mille choses à découvrir. Elle cache peut-être un peu ses trésors: elle ne dévoile ses charmes qu'aux visiteurs curieux et attentifs. Ceux-ci pourront y visiter par exemple:



Son musée Oskar Reinhart et sa galerie de tableaux de renommée internationale, la collection du Römerholz, l'hôtel des monnaies, le musée de l'horlogerie, le technorama. La ville s'enorgueillit de son conservatoire et de son orchestre fondé en 1629, soit il y aura bientôt 4 siècles.

Winterthur jouit d'une réputation industrielle qui s'étend au monde entier: qu'on songe aux firmes Sulzer, Rieter ou SLM (usine suisse de locomotives et de machines), pour ne citer qu'elles.

Winterthur offre au visiteur de nombreuses possibilités de pratiquer un sport, d'occuper ses loisirs et de prendre part à des manifestations culturelles.

Winterthur est souvent nommée, à juste titre, la «ville des jardins»; la nature est en effet présente jusqu'au centre même de la cité: de belles avenues ombragées, de splendides parcs de plaisance et de nombreux jardins privés amoureusement soignés.

La ville est habillée de vertes et douces collines; des sentiers innombrables vous conduiront rapidement au cœur de splendides forêts, lesquelles abritent aussi une riche flore fongique.

### **La société mycologique de Winterthur fête ses 75 printemps**

Notre société fut fondée en 1920 par une équipe de 11 membres. Aujourd'hui, elle compte environ 60 membres actifs et passifs. Notre programme annuel est varié, chacun y trouve son compte et nos activités sont bien fréquentées. En 1988, nous avons organisé la Pilzbestimmertagung de l'USSM et en 1992 les journées VAPKO, chaque fois avec une belle participation.

A l'occasion de notre jubilé, c'est avec joie que nous vous invitons cette année pour l'Assemblée des délégués de l'USSM et nous espérons que vous vous retrouverez avec plaisir en nos murs.

La présidente: A. Wehrli  
(trad.: F.Brunelli)

Illustrations: Dans la vieille ville – Hôtel de ville – Ancienne caserne (Dessins par Godi Leiser)



## **Einladung zur 77. Delegiertenversammlung des Verbandes Schweizerischer Vereine für Pilzkunde**

**Sonntag, den 26. März 1995, um 9.30 Uhr im Saal des Restaurants  
Stadtcasino, Stadthausstr. 119, in Winterthur**

Traktanden:

1. Begrüssung
  2. Wahl der Stimmenzähler
  3. Protokoll der 76. DV vom 20. März 1994 in Fribourg
  4. Jahresberichte
    - des Verbandspräsidenten
    - des Präsidenten der Wissenschaftlichen Kommission
    - der Redaktoren
    - des Verbandstoxikologen
    - der Bibliothekskommission
    - der Diakommission
    - der Kommission zur Begutachtung farbiger Reproduktionen
  5. Kassabericht
  6. Bericht und Anträge der Geschäftsprüfungskommission
  7. Ehrungen
  8. Mutationen
  9. Anträge
  10. Budget 1995 und Jahresbeiträge 1996
  11. Wahlen
  12. Festsetzung des Tagungsortes 1997
  13. Verschiedenes
- 

## **Invitation à la 77<sup>e</sup> Assemblée des Délégués de l'union suisse des sociétés mycologiques**

**le dimanche 26 mars 1995, à 9 h 30 dans la salle du Restaurant Stadtcasino,  
Stadthausstr. 119, Winterthour**

Ordre du jour:

1. Accueil et ouverture
2. Désignation des scrutateurs
3. Compte rendu de la 76<sup>e</sup> AD du 20 mars 1994 à Fribourg
4. Rapports annuels:
  - du président de l'USSM
  - du président de la Commission scientifique
  - des rédacteurs
  - du toxicologue de l'USSM
  - de la Commission de la bibliothèque
  - de la Commission des diapositives
  - de la Commission des planches en couleurs
5. Rapport du caissier
6. Rapport et proposition de la Commission de vérification des comptes
7. Hommages
8. Mutations
9. Propositions
10. Budget 1995 et cotisations 1996
11. Elections
12. Désignation du lieu de l'AD 1997
13. Divers